

卓健

Quality HealthCare



榮獲首屆

「ERB人才企業嘉許計劃 — 人才企業」

## 卓健招聘日



日期：2010年9月18日 (星期六)

時間：下午2時至6時

地點：九龍旺角彌敦道664號惠豐中心8樓卓健醫療診所

### 誠聘見習健康服務助理

- 無需診所經驗，歡迎轉職人仕申請 -

職責：顧客登記、預約及電話查詢  
各類醫療咭的處理  
量度顧客身高、體重及血壓，協助抽血、心電圖操作及傷口處理  
協助日常中心運作，包括一般文書處理

入職條件：中五程度或以上，具一年或以上客戶服務經驗  
有志加入醫療服務行業  
有禮、主動及具責任感、良好服務態度及人際溝通技巧  
能操良好中、英文，如懂國語更佳  
懂一般電腦應用  
月薪約\$6,500至 \$7,500

另聘 • 登記護士 • 註冊護士

• 健康服務助理 • 診所助護 • 配藥員 • 接待員

- \* 本公司於港島、九龍、新界設有多間中心
- \* 工作具挑戰性、富使命感
- \* 優厚的員工福利及良好的在職培訓
- \* 良好就業前景及晉升機會；入職6個月後可獲考慮晉升為健康服務助理；表現卓越及具領導才能之經驗人才，更可獲考慮晉升為中心主管或副主管

有意者請帶同填妥之職位申請表及履歷到場

職位申請表可於卓健醫療網頁 <http://www.qhms.com> 下載

尚有不同職位空缺，詳情請參閱上述網頁

如欲查詢，請電郵至 [hrd@qhms.com](mailto:hrd@qhms.com) 或致電 2975-3246



# Personal Information Collection Statement

## 收集個人資料聲明

Please read the following carefully before submitting this form

請於遞交此職位申請表前細閱以下各點:

1. The personal data collected in this application form by our Company will be used for recruitment and other employment-related purposes, including but not limited to assessing your suitability to assume the job duties of the position you are applying for and to determine remuneration and benefits package, where applicable.

本申請表內所收集的個人資料將會用作招聘及其他與僱傭有關的用途，包括但不限於評估閣下是否適合擔任所申請職位，以及訂定薪酬和福利條件(如適用)。

2. The completion of all items on this application form is obligatory for selection purposes, except those items clearly marked as optional herein. The processing and outcome of your application may be affected if you fail to provide these data.

除非在本申請表上註明為可選擇填寫的資料，否則閣下必須填寫本申請表上所有項目作遴選用途。如閣下未能提供所需的全部資料，閣下的申請程序及結果則可能會受影響。

3. It is our policy to retain the personal data of unsuccessful applicants for future recruitment purposes for a period of not more than six (6) months. When there are vacancies of similar position you are applying for in our holding company (where applicable), subsidiary or associated companies during that period, we may transfer the information provided in your application to the relevant units/departments of that company for consideration of employment. Thereafter, information on unsuccessful applicants will be destroyed.

本公司的政策是保留不成功申請人的個人資料六個月，以作日後招聘用途。如本公司的控股公司(如適用)、附屬公司或關聯公司在該段期間有閣下所申請的職位空缺，本公司可將閣下就職位申請所提供的資料交予該公司的有關單位/部門作僱傭考慮。此後，不成功申請人的個人資料將被銷毀。

4. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486, Laws of Hong Kong), you are entitled to request access to and/or correction of your personal data in relation to your application. Please contact our Human Resources Department if you wish to make such request. Our Company is entitled to charge a reasonable fee for processing any data access request.

根據《個人資料(私隱)條例》(香港法例第 486 章)，閣下有權要求查閱及/或改正閣下就此職位申請的個人資料。如欲作出此要求，請與本公司人力資源部聯絡。本公司有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。

# Employment Application Form 職位申請表



Position Applied 申請職位
Salary Expected 要求待遇
Date Available 到職日期
Where did you learn this vacancy? 從何知道這個空缺? <input type="checkbox"/> Newspaper 報章 _____ <input type="checkbox"/> Employment Agency 職業介紹所 _____ <input type="checkbox"/> Website 互聯網 <input type="checkbox"/> Referral 親友介紹 _____ <input type="checkbox"/> Other 其他: _____
Do you know any relatives / friends currently work in Quality HealthCare Group? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes, name is _____ 你有否認識親友現於卓健集團內工作? <input type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有, 姓名為 _____

Personal Particulars 個人資料			
Name (in Chinese) 中文姓名		Name (in English) 英文姓名	
Contact Phone No. 聯絡電話	Home: 住宅:	Mobile: 手提:	Email: 電郵:
HKID No 身份証號碼			
Residential Address 居住地址			

Education / Professional Qualification (in Anti-chronological Order) 學歷 / 專業資格 (由近至遠列出)				
From (mm/yy) 由 (月/ 年)	To (mm/yy) 至 (月/ 年)	Name of School / Institute Issued 學校名稱 / 頒發機構	Class Attended 級別	Cert. / Exam 證書/考試 (HKCEE/HKAL/Degree/others)

Employment History (In Anti-chronological Order) 工作經驗 (由近至遠列出)					
From (mm/yy) 由 (月/年)	To (mm/yy) 至 (月/年)	Name of Company 公司名稱	Position 職位	Reason for Leaving 離職理由	Last Salary 最後薪酬

Aptitude 技能	
Language 語言	
Computer Software 電腦軟件	
Typing Speed (wpm) 打字速度 (字/分鐘)	
Others 其他	
DECLARATION 聲明	
Have you been summarily dismissed by previous employer? 你會否被過往僱主即時解僱? If yes, please give details 如有，請列明詳情_____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Have you been convicted of any criminal offence (other than a minor traffic violation)? 你會否觸犯任何刑事罪行(輕微交通罪行除外)? If yes, please give details on the nature, date, place of the offence(s) and sentence handed down and case reference number. 如有，請列明有關罪行的性質、發生日期、地點、判刑及案件編號。 _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Have any bankruptcy order been made against you or have you filed a bankruptcy petition within the past 7 years? 在過去七年內，你會否被頒佈破產令或向法院申請破產? If yes, please state the date of the bankruptcy order/petition. 如有，請列明破產令頒佈日期/申請破產日期。 _____	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

I hereby declare that all information given on this form is complete and correct to my best knowledge and belief. I hereby authorize Quality HealthCare (“QH”) to verify the foregoing information in any manner QH deems fit (including but not limited to obtaining relevant information from relevant organizations and persons) to determine my suitability to be employed or continued employed (if applicable). I understand and acknowledge that if I give any fictitious or false information, it will be a ground for rejection of my application or render me liable to summary dismissal if I am employed.

本人謹此聲明，就本人所知及所信，以上填報之資料均屬完全及正確。本人授權 Quality HealthCare 按其認為合適的方式核實本表格所提供的資料(包括但不限於向有關組織或人士索取有關資料)，以決定是否適合聘用本人或繼續聘用本人(如適用)。本人明白及確認，若本人提供任何虛假或不實的資料，將會為拒絕聘用本人之理由；倘若本人已受聘，則會遭受撤職處分。

Applicant's Signature 申請人簽名: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_